

翻訳業者、輸出代理店、社員等用
For translator, export agents, employees
Para traductores, agentes de exportación, empleados.
Para tradutores, agentes de exportação, funcionários
译员、代理商、员工

アポステイユ申請書

Application Form for Apostille

16項目を記入してください。
Please, Fill in all 16 items.
Por favor, complete los 16 elementos.
Por favor, preencha todos os 16 itens. 请填写十六项。

西暦 年 月 日
Date (YYYY/DD/MM):

① 日付 date fecha data 日期

「アポステイユ」は、認証不要条約(外国公文書の認証を不要とする条約:ハーグ条約)の締約国(地域)から求められている場合のみ申請できます。
You can apply for an "Apostille" only if required by a country (region) that is the contracting party of the HCCH 1961 Apostille Convention.

④申請者/代理人の氏名 Name of Applicant (Representative)	② 名前 name nombre nome 姓名
---	--------------------------

いずれか1つにチェック してください Please check mark on the only one.

本人 Self 連絡先(携帯) Contact number (Mobile) ④電話番号 telephone number número de teléfono número de telephone 电话号码

③ 代理人(業務) Representative (Agent) 日本弁護士連合会などの身分証、外務員証のコピーを添付してください。 注意:社用の申請でも、個人の書類(住民票など)には、下記の委任状に記入が必要です。

以下の欄に記載し、資格を証するものの写しを添付してください。ない場合は下記代理人(個人)欄に記入してください。Please also fill in the field below and attach a copy of eligibility. If not, please fill in the field of Representative (Personal).

※会社/代理業者による代理申請の記載欄	所属(社名): Name of the Agent	⑤社名 Name of Company nombre de la compañía Nome da companhia 公司名称	肩書: Title	⑥ 肩書 Your title tu título seu título 你的头衔
会社/代理業者 Company/Agent	住所: Address	⑦住所 address DIRECCIÓN endereço 地址		
	連絡先: Contact Number	⑧電話番号 telephone number número de teléfono número de telephone 电话号码		

代理人(個人) Representative (Personal)

以下の「委任状」欄に記載してください。Please fill in the power of attorney.

委任状 Power of Attorney	私 I, hereby	⑨ 委任した者の署名 Delegation's sign Signo del delegado O sinal do delegador 委任人署名	は外務省の認証手続きについて、④を代理人として委任いたします appoint ④ as my representative for Apostille procedure at the Ministry of Foreign Affairs.
	委任者⑨の住所 Address of ⑨ Deligator	⑩ 署名した者の住所 Address of Deligator Dirección del Delegador Endereço do Deligador 委任人地址	
	委任者⑨の連絡先 Contact Number(mobile) of ⑨ Deligator	⑪ 署名した者の電話番号 Tel No. of Deligator Número de teléfono del delegador Número de telefone do Deligador 电话号码	
	代理人④住所 Address of ④ Representative		

提出先国名 Country to submit	⑫提出先国 Country of submit País de presentación País de apresentar 提交国家	申請通数 Number of documents	⑬公文書の通数 Number of official documents Número de documentos oficiales Número de documentos oficiais
書類発行者の公印名/肩書き Title of official seal/Issuer	⑭公文書の発行者の公印名または肩書き Title of official seal/Issuer Título del sello/emisor oficial Título do selo/cargo 公章名称/签发人		
発行者氏名 Name of the issuer	⑮公文書の発行者氏名 name of issuer nombre del emisor nome do emissor 发行人名称		
発行年月日 Date of issue	⑯公文書の発行年月日 Date of issue of public document Fecha de expedición del documento público Data de emissão de documento oficial 公文发布日期		

(注)手続き後に受取がされない(郵送不届日付/窓口の書類不備等の理由で連絡が取れず手続きが進まない場合、一定期間経過した時点で関係書類は処分させていただきます。)
Please note that if the applicant leaves the documents unclaimed after the procedure (including documents returned) or if the procedure does not progress due to inability to contact the applicant, the related documents will be disposed of after a certain period of time.

Official use only 下欄には記載しないでください。

証明日付	受理番号
証明番号	
書類	1 婚姻要件具備証明書 2 公証人認証書 3 医療医薬機器製造 4 警察証明 5 登記事項証明 6 戸籍謄(抄)本 7 印鑑登録証明書 8 居住者証明書 9 学校関係(卒業・修了・成績・その他: 10 受理・記載事項証明(出生・婚姻・離婚・死亡・住民票・その他: 11 その他()